

kb 77 - Ukrainisch

Acht Jahre war er in der Firma. „Mein Beruf hat mir von Anfang an Spaß gemacht“, sagt er. „Ich habe mit Technik zu tun, arbeite auch mit den Händen und habe oft Kontakt zu Kunden. Das ist toll.“

Вісім років він працював у компанії (die Firma). «Моя професія (der Beruf) з самого початку приносила мені задоволення», – каже він. «Я маю справу з технікою (die Technik), також працюю руками (die Hand) і часто контактую з клієнтами (der Kunde). Це чудово».

Vilhelm Konstantinov ist 30 Jahre alt und vor drei Jahren nach Deutschland gekommen. Seine deutsche Frau hat er im Urlaub am Schwarzen Meer kennengelernt.

Вільгельм Конstantінов має 30 років і три роки тому приїхав до Німеччини (Deutschland). Свою німецьку дружину (die Frau) він зустрів у відпустці (der Urlaub) на Чорному морі (das Schwarze Meer).

Der Anfang in Deutschland war nicht einfach für ihn. Zuerst musste er Deutsch lernen und hat einen Sprachkurs besucht. Danach wollte er schnell wieder in seinem Beruf arbeiten.

Початок (der Anfang) у Німеччині був для нього непростим. Спочатку йому довелося вивчати німецьку мову (das Deutsch) і відвідувати мовний курс (der Sprachkurs). Після цього він хотів якнайшвидше знову працювати у своїй професії (der Beruf).

Dafür musste er aber seine Ausbildung in Deutschland anerkennen lassen, das heißt, dass eine Behörde geprüft hat: Ist seine Ausbildung in Bulgarien mit der deutschen identisch?

Але для цього йому потрібно було визнати свою освіту (die Ausbildung) у Німеччині, тобто орган (die Behörde) мав перевірити: чи його освіта (die Ausbildung) в Болгарії (Bulgarien) ідентична німецькій?

Das war ziemlich kompliziert und hat fast zwei Jahre gedauert. Doch es hat geklappt. Er hat noch eine Weiterbildung gemacht und arbeitet jetzt in einem großen Mobilfunkunternehmen.

Це було досить складно і тривало майже два роки. Але все вдалося. Він також пройшов підвищення кваліфікації (die Weiterbildung) і зараз працює у великій мобільній компанії (das Mobilfunkunternehmen).

b Lesen Sie noch einmal und notieren Sie die Antworten.

b Прочитайте ще раз і запишіть відповіді.

1. Wann hat Ayşe das erste Mal in einem Krankenhaus gearbeitet?

1. Коли Айше (Ayşe) вперше працювала в лікарні (das Krankenhaus)?

2. Was machen ihre Eltern beruflich?

2. Чим займаються її батьки (die Eltern) професійно?

3. Welche Fächer hat Ayşe besonders gern gemocht?

3. Які предмети (das Fach) Айше особливо любила?

4. Wie lange hat das Medizinstudium gedauert?

4. Скільки тривало навчання на лікаря (das Medizinstudium)?

5. Wie finden die Eltern es, dass Ayşe Ärztin ist?

5. Як її батьки (die Eltern) ставляться до того, що Айше стала лікарем (die Ärztin)?

6. Wofür hat sich Vilhelm schon als Kind interessiert?

6. Чим цікавився Вільгельм ще в дитинстві (das Kind)?

7. Wie lange hat seine Ausbildung gedauert?

7. Скільки тривало його навчання (die Ausbildung)?

8. Warum gefällt ihm sein Beruf?

8. Чому йому подобається його професія (der Beruf)?

9. Warum ist er nach Deutschland gekommen?

9. Чому він приїхав до Німеччини?

10. Seine Ausbildung ist nun in Deutschland anerkannt. Wie lange hat das gedauert?

10. Його освіта (die Ausbildung) тепер визнана в Німеччині. Скільки це тривало?

c Schreiben Sie mit Ihrer Partnerin / Ihrem Partner zwei weitere Fragen zum Text und fragen Sie dann ein anderes Paar.

c Напишіть разом зі своєю партнеркою/партнером ще два запитання до тексту, а потім запитайте іншу пару.

1. Wann ist Vilhelm nach Deutschland gekommen?

1. Коли Вільгельм приїхав до Німеччини?

E2 Mein Traumberuf

E2 Моя професія мрії (der Traumberuf)

a Notieren Sie.

a Запишіть.

1. Was ist Ihr Traumberuf?

1. Яка ваша професія мрії?

2. Was gefällt Ihnen daran?

2. Що вам у ній подобається?

3. Was finden Sie nicht so gut?

3. Що вам у ній не подобається?

1. Bäcker

1. Пекар (der Bäcker)

2. kreativ sein, im Team arbeiten

2. Бути креативним (kreativ sein), працювати в команді (im Team arbeiten)

3. viel Stress, früh aufstehen, ...

3. Багато стресу (der Stress), рано вставати (früh aufstehen), ...

b Arbeiten Sie in Gruppen. Erzählen Sie. Die anderen raten Ihren Traumberuf.

b Працюйте в групах. Розкажіть. Інші мають вгадати вашу професію мрії.

- In meinem Traumberuf muss man sehr kreativ sein. Das gefällt mir besonders.

- У моїй професії мрії (der Traumberuf) треба бути дуже креативним. Це мені особливо подобається.
-

- Ist dein Traumberuf Schauspieler?

- Твоя професія мрії – актор (der Schauspieler)?
-

- Nein. Leider hat man in meinem Traumberuf viel Stress und muss früh aufstehen.

- Ні. На жаль, у моїй професії мрії багато стресу (der Stress), і потрібно рано вставати (früh aufstehen).
-

- Ist Bäcker dein Traumberuf?

- Твоя професія мрії – пекар (der Bäcker)?
-

- Ja, genau.

- Так, точно.